

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b4b3594c09e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Согласовано
деканом факультета романо-германских
языков
«20» марта 2024 г.


/Шабанова В.П./

Рабочая программа дисциплины

Культурологические аспекты речевого общения английского языка

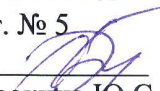
Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Программа подготовки:
Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация
(английский язык)

Квалификация
Магистр

Форма обучения
Заочная

Согласовано учебно-методической комиссией
факультета романо-германских языков
Протокол «20» марта 2024 г. № 5
Председатель УМКом


/Сорокина Ю.С./

Рекомендовано кафедрой английской
филологии
Протокол от «21» февраля 2024 г. № 7
Зав. кафедрой


/Абрамова Е.И./

Мытищи
2024

Автор-составитель:
Юрышева Н.Г. кандидат филологических наук

Рабочая программа дисциплины «Культурологические аспекты речевого общения английского языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 года № 992.

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы учащихся.....	7
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	9
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	17
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	18
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	18
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	18

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

Основной **целью** освоения дисциплины является формирование у будущих магистров знаний о связи культуры и языка, о культуре стран изучаемого языка, социокультурных особенностях речевого общения.

Задачи дисциплины:

- сформировать понимание значения лингвокультурологии в контексте становления антропоцентрической парадигмы в лингвистике;
- сформировать базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры
- ознакомить магистрантов с концептуальными основами лингвокультурологии как современной комплексной науки интегративного характера;
- сформировать представление о специальной терминологии, о соответствующих понятиях и характеристиках, усвоить предмет, задачи, методы и понятийный аппарат лингвокультурологии;
- сформировать знания о проявлении культуры в семантике лексических единиц;
- сформировать у магистрантов умение творчески использовать полученные теоретические знания для обеспечения межкультурного общения в различных профессиональных сферах и выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации.
- воспитать навыки культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации при ведущей роли нравственных и этических норм, основанных на идеях взаимоуважения и толерантности, стремлении к сотрудничеству, укреплении взаимопонимания между представителями различных социальных групп, мировоззренческих позиций, национальных культур;

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Культурологические аспекты речевого общения английского языка» входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения. Дисциплина связана с такими дисциплинами, как «Речевая деятельность общества», «Общее языкознание и история лингвистических учений» ,(знаковая природа языка, уровни языка и речи, единицы языка и речи и т.д.), «Язык и межкультурная коммуникация». Студенты активно используют знания, умения, навыки, сформированные

в процессе изучения родного (как основания сравнения и сопоставления) и иностранного языка.

Для освоения данной дисциплины магистрант должен иметь представления о семантической структуре слова, о типах лексических единиц, об основах фразеологии и культурологии, о системе понятий таких разделов лингвистики, как лексикология, лексикография. Студент должен владеть на определенном уровне английским языком и иметь достаточно большой лексический запас.

Студент должен обладать следующим набором знаний и умений и навыков, которые помогут усвоить теоретический материал и развить практические навыки:

- владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста;
- знать основные способы достижения эквивалентности в переводе;
- обладать осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к культурному наследию;

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	18
Объем дисциплины в часах	648
Контактная работа:	187,3
Практические занятия	180
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	7,3
Зачет	0,2
Зачет с оценкой	0,2
Экзамен	0,9
Предэкзаменационная консультация	6
Самостоятельная работа	416
Контроль	44,7

Форма промежуточной аттестации: зачет в 1 семестре на 1 курсе, зачет с оценкой во 2 семестре на 1 курсе, экзамен в 3 семестре на 2 курсе и в 4 семестре на 2 курсе и в 5 семестре на 3 курсе.

3.2 Содержание дисциплины

	Кол-во часов
--	--------------

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия
Тема 1. Язык, культура и культурная антропология. История лингвокультурологии. Понятийный аппарат. Взаимосвязь культуры и языка. Актуальность проблем межкультурной коммуникации	-	30	-
Тема 2. Социальные классы Великобритании. Класс и язык. Социальные диалекты. Социальные акценты. Политическая система	-	30	-
Тема 3. Национальные стереотипы. Britishness. Британский характер. Английский юмор. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации.	-	30	
Тема 4. Система образования в Великобритании.	-	30	-
Тема 5. Речевой этикет. Язык политкорректности	-	30	-
Тема 6. Праздники, обычаи, традиции Великобритании		30	
Итого	-	180	-

Содержание дисциплины

Тема 1. Язык, культура и культурная антропология. История лингвокультурологии. Теоретические основания, понятийный аппарат. Дисциплинарный статус лингвокультурологии. Язык и взаимоотношения языка и культуры. . Актуальность проблем межкультурной коммуникации. История постановки и решения проблемы «Язык и культура». Взаимосвязь культуры и языка.

Тема 2. Актуальность проблем межкультурной коммуникации. «Культурная грамотность», ее значение в межкультурной коммуникации и при изучении иностранных языков и культур. Социальные классы в истории Великобритании и в настоящее время. Новые социальные группы. Отношение к классам. Социальные диалекты. Класс и язык. Политическая система. Монархия и парламент

Тема 3. Концептуальная и языковая картина мира. Этнокультурные стереотипы. Стереотип и языковая норма. Языковая личность. Язык и национальный характер. Стереотипы, связанные с различными национальностями. Стереотипные представления о Великобритании. Английский характер. Английский юмор

Тема 4. Система образования. Дошкольное, начальное, среднее, высшее, профессиональное образование. Британские школы, типы школ, программа обучения. Британские университеты.

Тема 5. Культурный компонент содержания языковых единиц. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации. Лексические единицы, несущие символические значение; Лексические единицы, имеющие эталонное значение; Лексические единицы с

приобретенным образно-метафорическим значением, которое зафиксировано в культуре (через мифы, легенды, сказки, дискурсы, фразеологизмы). Речевой этикет. Язык политической корректности.

Тема 6. Традиции, обычаи и праздники, отраженные в языке. Лингвокультурологический анализ языковых единиц. Культурологический и прагматический аспекты анализа. Эквивалентность слов, понятий, реалий. Анализ сопоставляемых английских и русских, культурологически окрашенных, лексических единиц.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Материалы	Контроль
1. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке	Денотация и коннотация, ингерентная и адгерентная коннотации. Различные экспрессивно-оценочные значения	70	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Практическое задание Доклад
2. Социальные диалекты. Социальные реалии, символы, метафоры.	Картина мира: социальный и национальный взгляд. анализ фразеологизмов.	70	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Практическое задание Доклад
3. Британские традиции и обычаи. Национальные ценности. Конфликт культур и способы его	Этническая ментальность. Традиции, нормы.	68	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Практическое задание Доклад

преодоления					
4.Британские университеты. Традиции, реалии, образовательное и культурное значение.	Эквивалентность слов, понятий, реалий.	68	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Практическое задание Доклад
5.«Культурная грамотность», ее значение в межкультурной коммуникации и при изучении иностранных языков и культур. Политическая корректность.	Традиции, обычаи и правила. Приемлемые и неприемлемые способы общения. Табуированная лексика. Общественно-политические изменения и изменения языка	70	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Практическое задание Доклад
6.Основные периоды истории Великобритании. Исторические личности		70	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Практическое задание Доклад
Итого		416			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает современные коммуникативные технологии в профессиональной и академической сферах. Умеет использовать информационно-коммуникативные технологии в процессе решения различных профессиональных задач.	Устный опрос Практическое задание Тест	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания теста
	Продвинутой	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает современные коммуникативные технологии в профессиональной и академической сферах. Умеет использовать информационно-коммуникативные технологии в процессе решения различных профессиональных задач. Владеет навыками ведения деловых разговоров в процессе профессионального	Устный опрос Практическое задание Ролевая игра Доклад Презентация	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания ролевой игры Шкала оценивания доклада Шкала оценивания презентации

			взаимодействия на государственном и иностранном языках.		
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. Умеет создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей.	Устный опрос Практическое задание Тест	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. Умеет создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей Владеет способностью грамотно и логично формулировать свои мысли на изучаемом иностранном языке в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Устный опрос Практическое задание Тест Доклад Презентация	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания теста Шкала оценивания доклада Шкала оценивания презентации
ОПК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает правила и традиции межкультурного общения. Умеет применять их на практике.	Устный опрос Тест Практическое задание	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания теста Шкала оценивания выполнения практического задания
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях	Знает правила и традиции	Устный опрос	Шкала оценивания

		занятиях 2. Самостоятельная работа	межкультурного общения. Умеет применять их на практике. Владет системой необходимых условий для профессионального общения с носителями иностранного языка.	Тест Практическое задание Доклад Презентация	устного опроса Шкала оценивания теста Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания доклада Шкала оценивания презентации
--	--	---	--	--	---

Шкалы оценивания

Шкала оценивания устного опроса

Показатель	Балл
Ответ полный и содержательный, соответствует теме; магистрант умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	3
Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); магистрант умеет отстаивать свое мнение; демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины	2
Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме); аргументация не на соответствующем уровне, некоторые проблемы с употреблением терминологии дисциплины	1

Шкала оценивания выполнения практического задания

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5-10%.	3
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 15-20%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	1

Шкала оценивания доклада

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	5
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на часть вопросов по теме	3

доклада.	
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, магистрант допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	1

Шкала оценивания презентации

Показатель	Балл
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии PowerPoint.	5
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в PowerPoint (не более двух).	3
Представляемая информация не систематизирована и/или не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии PowerPoint использованы лишь частично.	1

Шкала оценивания ролевой игры

Показатель	Балл
Магистрант полностью выполняет ролевое задание, демонстрируя умение оперативно реагировать на реплики коллег, аргументировано отстаивать свою точку зрения, устанавливать контакт в общении.	5
Магистрант в целом справляется с поставленным заданием, умеет устанавливать контакт в общении, однако испытывает трудности в умении донести информацию до собеседника, отстаивать свою точку зрения.	3
Магистрант испытывает серьезные языковые проблемы при выполнении ролевого задания, не очень успешно отстаивает свою точку зрения, не умеет донести информацию до собеседника.	1

Шкала оценивания теста

Показатель	Балл
------------	------

Правильно выполнено 81-100% заданий	7
Правильно выполнено 61-80% заданий	5
Правильно выполнено 41-60% заданий	2

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные темы докладов и презентаций:

1. Взаимосвязь культуры и языка..
2. Учение о языке В. фон Гумбольдта. Теория внутренней формы языка.
3. Концепция «языковой личности» Ю.Н. Караулова
4. «Культурная грамотность»
5. Стереотипы, связанные с социальными классами
6. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода
7. Класс и язык. Различия в социальных диалектах.
8. Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
9. Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации
10. Символы Великобритании
11. Английский характер, английский юмор.
12. Английские школы
13. Функции языка и функции культуры. Проблемы взаимодействия.
14. Символы как знаки культуры.
15. Язык политической корректности

Примерные образцы практических заданий

1. *Прочитайте статью Social Classes (раздаточный материал) и ответьте на следующие вопросы:*

What is new in the survey described in the text? Do you think the new approach towards class is adequate, is it more reasonable than the traditional one? Are class distinctions important, or old-fashioned? What is class defined by? When we think about class division is it important to take into account such things as cultural interests and activities? What professions do you think fit into each of the seven classes mentioned in the text?

2. *Прочитайте статью 'Class and accent' и ответьте на вопросы после текста:*

Our accent is ingrained in us and becomes an intimate part of our identity. But it seems some of us are never satisfied with our accent. More than one in five Britons will change the way they talk from time to time, a study has shown. According to the survey, some people have been forced to change their regional accents to help people understand them. Reasons for people changing their accent included trying to sound more sophisticated during a job interview or while trying to chat someone up. In fact, the motives are many and varied.

We often mimic the speech patterns of the people around us. Many of us will adopt a regional dialect when we move to a different area, and 4 per cent have even spoken English with a foreign accent.

Around six per cent of those surveyed said they have softened their own natural accent and five were proud enough of the way they spoke to have thickened it. Brummies

were most likely to tone down their accent – 16 per cent admitted to softening their tones. Only 2 per cent of Scots have changed the way they talk.

Just over 8 per cent of Britons have tried to make themselves sound more posh. And 4 per cent have tried to sound less posh – rising to 11 per cent in London.

Old Etonian Prime Minister David Cameron and even royalty have been accused of altering upper class accents. Analysis of the Queen's Christmas speeches over the decades has shown her accent has become more 'estuary English'. For many of the well-heeled in politics or entertainment, there is often a need to appear to be more of a 'man of the people'

Answer the questions

How do you understand and how can you explain the expressions “to tone down one’s accent” and “to thicken one’s accent”? What is “old Etonian”? The meaning of “well-heeled” is not difficult to guess. How can you explain or paraphrase this expression? What is the difference between accent and dialect? What dialects of British English do you know? “Brummie” – what is it? And why are they likely to change their accent? And why Scots are less likely to tone down their accent? Why is it that 11 per cent of Londoners have tried to sound less posh as compared to 8 per cent of people elsewhere? What is Estuary English? What are the reasons to sound more posh or less posh?

Примерные темы ролевых игр

At a Party: Meet New People

Applying for a Job

TV Talk Show

Mind the Gap!

Примерный вариант теста

1. Which British newspaper is the odd one out?
 - a) The Guardian
 - b) The Times
 - c) The Daily Mirror
 - d) The Financial Times
2. Make this question polite by making it indirect.
‘Where’s the train station?’
 - a) Could you tell me where is the train station?
 - b) Do you know where the train station is?
 - c) Tell me where the station is
 - d) I'd like to know where is the station
3. ‘How do you do?’ is not actually a question. It’s a greeting which means ‘pleased to meet you’. True or False?
 - a) True
 - b) False
4. What’s the correct question tag for this polite request?
‘You haven’t got a light, _____ you?’
 - a) do
 - b) have
 - c) got
 - d) haven’t
5. Someone has kindly suggested a trip or outing that does not, in fact, appeal to you at all. What would you say?
 - a) Thanks, but no thanks.
 - b) That’s a very kind thought, but I’m afraid I can’t come.
 - c) Most kind of you; but no, thanks all the same.
 - d) Not on your life!
6. You are in a queue outside a tourist landmark (e.g. Mme Tussaud’s Waxworks in London), and people are pestering you to buy cheap souvenirs while you are waiting. You have no wish to buy any, nor to encourage them. What do you say when they ask you?

- a) 'Take those away; they're horrible cheap tacky things. Yuck!'
 b) 'I really don't want to buy any.'
 c) 'No doubt they're lovely, but I'm not going to buy any.'
 d) 'Go away and leave us alone please.'
7. Who said 'When a man is tired of London, he is tired of life'?
- a) William Shakespeare
 b) Samuel Johnson
 c) Charles Dickens
 d) William S. Maugham
8. What's another name for 'the City of London'?
- a) the Bank Quarter
 b) the Square Mile
 c) the Square Kilometre
 d) the Centre
9. What's the popular name for the underground system in London?
- a) the Channel
 b) the Tube
 c) the Metro
 d) the Tunnel
10. In Cockney rhyming slang, what does 'loaf of bread' mean?
- a) head
 b) bed
 c) red
 d) newly-wed
11. Choose the answer which fills the gap/s using the most accurate, stylish and appropriate English.
 'You wouldn't like some of this sago pudding, would you?'
 '... ..'
 a) Yes, I wouldn't.
 b) No, I wouldn't.
 c) Not really, thanks all the same.
 d) Not in the slightest.
12. What's the correct question we use to show interest in the following dialogue?
 A: 'Did you know Jane wants to be an actress?'
 B: '_____ she?'
 a) Wants b) Does c) Has d) Why?
13. Complete the follow-up question to statement.
 A: 'I've got a sports car'
 B: 'Really? How long _____?'
 a) have you had it?
 b) did you have it?
 c) have you been having it?
 d) do you have it?
14. What is the name of Shakespeare's famous theatre?
- a) the World
 b) the Globe
 c) the Universe
 d) the Romeo and Juliet

15. Who said, 'We are not amused'?

- a) Elizabeth I
- b) Queen Victoria
- c) Charles I
- d) Winston Churchill

16. You are offered some food or a drink which you know you cannot accept (perhaps for medical or religious reasons, rather than 'just' personal preference). How can you turn it down politely, after all the effort that someone has put into preparing it?

- a) That's really kind, but I can't accept any.
- b) I mustn't have any of that stuff.
- c) Didn't you realise, there's no way I could let that pass my lips?
- d) I'm so sorry, but I'm not allowed to have any.

17. Match the words so that each word combination would name one of London sights.

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. British | a) Column |
| 2. Trafalgar | b) Gallery |
| 3. Nelson | c) Mausoleum |
| 4. Tower | d) Bridge |
| 5. Tate | e) Museum |
| | f) Square |
| | g) Cathedral |

18. What are the famous guards of the Tower of London called?

- e) beefeaters
- f) bobbies
- g) pearlies
- h) toweries

Примерные вопросы для промежуточной аттестации (экзамен)

1. Основные направления лингвокультурологического анализа.
2. Лингвокультурология в ряду гуманитарных наук. Связь с лингвострановедением и этнолингвистикой.
3. Понимание культуры как открытой, диссипативной системы.
4. Концепция «языковой личности» Ю.Н. Караулова.
5. Лингвокультурология как база для межкультурной коммуникации.
6. Языковое сознание как проблема лингвокультурологии.
7. Этноязыковое сознание и культура: этнокультурные константы языкового сознания.
8. Понятие языковой картины мира. Основные направления изучения и описания.
9. Проблемы межкультурной коммуникации при анализе текста, в процессе перевода.
10. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода.
11. Культурный компонент в семантике слова.
12. Культурный компонент в грамматической системе языка.
13. Образная лексика как материал лингвокультурологического анализа.
14. Этноязыковая природа культурного концепта.
15. Концепция лингвокультурологии и лингвокультуремы (по В.В. Воробьеву).
16. Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
17. Теория языковой относительности (Сепир – Уорф).
18. Функции языка и функции культуры. Проблемы взаимодействия.
19. Символы как знаки культуры.
20. Оценка и норма в системе культуры.
21. Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации
22. Языковая личность. Проблема изучения и описания.
23. Национальное коммуникативное поведение как предмет лингвокультурологического описания.

Примерные вопросы для промежуточной аттестации (зачет)

1. Национальные стереотипы.
2. Классовые различия в языке.
3. Социальные диалекты
4. Этикет
5. Понятия «джентльмен» и «леди»
6. Типы школ в Великобритании
7. Монархия

Примерные вопросы для промежуточной аттестации (зачет с оценкой)

1. Правила речевого этикета
2. Высшее образование
3. Дошкольное образование
4. Британский характер
5. Британский юмор
6. Символы Великобритании
7. Известные имена

5.4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: устный опрос, практическое задание, ролевая игра, доклад, презентация.

Доклад делается в устной форме. Объем доклада – не более 5 листов формата А4, размер кегля –14, интервал между строками – 1,5. Для устного доклада важным является соблюдение регламента (5-7 минут). Кроме того, устный доклад должен хорошо восприниматься на слух и не должен содержать слишком длинных предложений, сложных фраз и т. п.

Правила подготовки и проведения презентации (допустимое количество слайдов, рекомендованные цвета фона, цвета, размеры и типы шрифта, объем текста на слайде) можно найти в Интернете. (pedsovet.su; newtonew.com>lifehacks/why-your-ppt-sucks; и др.)

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за различные виды работ – 70/80 баллов.

Максимальная сумма баллов, которые магистрант может получить на экзамене – 30 баллов, зачета с оценкой -30 баллов, зачета 20 баллов.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета, зачета с оценкой и экзамена. Зачет, зачет с оценкой проводится в устной форме по вопросам. Экзамен проводится устно по экзаменационным билетам.

Шкала оценивания ответа на экзамене

Показатель	Балл
Магистрант обнаруживает глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию курса, правильно интерпретирует языковые явления, умеет логично выстроить свой ответ, излагает суть вопроса грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки.	30
Магистрант недостаточно полно освещает теоретический вопрос, делает незначительные ошибки при интерпретации языковых явлений (не более двух), не очень четко структурирует ответ.	20
Магистрант обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки при интерпретации языковых явлений (не более 5), не всегда может ответить на наводящие вопросы преподавателя.	10
Магистрант обнаруживает незнание основных понятий и определений, не умеет делать выводы, показывает крайне слабое знание программного материала.	0

Шкала оценивания ответа на зачете

Показатель	Балл
Полный ответ, правильно сформулированные понятия, умение делать обобщения, самостоятельные выводы, знание программного материала, ответы на дополнительные вопросы, логичное и грамотное изложение	20
Достаточно полный ответ, правильно сформулированные понятия, неплохое знание программного материала, недостаточно полные ответы на дополнительные вопросы,	10

грамотное изложение, незначительные ошибки	
неполный ответ, неумение правильно сформулировать понятия, недостаточное знание программного материала, неумение ответить на дополнительные вопросы, ошибки	5
Неполный ответ, незнание основных понятий и определений, неумение делать выводы, слабое знание программного материала.	0

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Показатель	Балл
Магистрант обнаруживает глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию курса, правильно интерпретирует языковые явления, умеет логично выстроить свой ответ, излагает суть вопроса грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки.	30
Магистрант недостаточно полно освещает теоретический вопрос, делает незначительные ошибки при интерпретации языковых явлений (не более двух), не очень четко структурирует ответ.	20
Магистрант обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки при интерпретации языковых явлений (не более 5), не всегда может ответить на наводящие вопросы преподавателя.	10
Магистрант обнаруживает незнание основных понятий и определений, не умеет делать выводы, показывает крайне слабое знание программного материала.	0

Итоговая шкала выставления оценки на экзамене по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа магистранта в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

Оценка по 100-балльной системе	Оценка по 5-балльной системе
81 – 100	5 «отлично»
61 - 80	4 «хорошо»
41 - 60	3 «удовлетворительно»
0 - 40	2 «неудовлетворительно»

Итоговая шкала выставления оценки на зачете по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Оценка по 100-балльной системе	Оценка по дисциплине
--------------------------------	----------------------

41-100	«зачтено»
0-40	«не зачтено»

Итоговая шкала оценивания результатов освоения на зачете с оценкой по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Оценка по 100-балльной системе	Оценка по 5-балльной системе
81 – 100	5 «отлично»
61 - 80	4 «хорошо»
41 - 60	3 «удовлетворительно»
0 - 40	2 «неудовлетворительно»

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Маслова, В.А. Лингвокультурология. Введение [Текст] : учеб.пособие для бакалавриата и магистратуры / В. А. Маслова. - 2-е изд.,доп. - М. : Юрайт, 2019. - 208с. – Текст: непосредственный.
Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 208 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06586-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/473528> (дата обращения: 24.11.2021).
2. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб.пособие / Н. Ф. Алефиренко. - 5-е изд.,стереотип. - М. : Флинта, 2016. - 288с. – Текст: непосредственный.
Алефиренко, Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка : [16+] / Н. Ф. Алефиренко. – 6-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 288 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57619> (дата обращения: 24.11.2021). – ISBN 978-5-9765-0813-2. – Текст : электронный.
3. Кабакчи В.В. Введение в интерлингвокультурологию: учеб.пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. - 2-е изд.,доп. - М. : Юрайт, 2020. - 250с. _ Текст: непосредственный.

6.2. Дополнительная литература:

1. Зиновьева Е.И., Юрков Е.Е. Лингвокультурология: теория и практика.[Текст]: - СПб.: ООО "Издательский дом "МИРС", 2009 – 291 с.
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. [Текст]: учеб.пособие для студентов высших учебн.заведений: Русский язык, 1980. – 320 с.
3. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / Тер-Минасова С. Г. - Москва : Издательство Московского государственного университета, 2008. - 352 с. (Классический университетский учебник) - ISBN 978-5-211-05472-1. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL :

<https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html> (дата обращения: 24.11.2021). - Режим доступа : по подписке.

4. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека.[Текст]: – М.: 1999.
5. В.И. Даль. Пословицы русского языка. [Текст]: – М.: Эксмо-пресс. – 2000. – 616 с.
6. Кармин А.С., Новиков Е.С. Культурология. [Текст]:– СПб.: Питер, 2004 – 464 с.
7. Михайлов, Н.Н. Лингвострановедение Англии=English Cultural Studies [Текст] : учеб. пособие для вузов / Н. Н. Михайлов. - 4-е изд.,испр. - М. : Академия, 2013. - 208с. – Текст: непосредственный.
8. Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии : учеб. пособие для вузов / В. В. Ощепкова. - СПб. : КАРО, 2006. – 336 с. – Текст: непосредственный.
9. Хоруженко К.М. Культурология: Структурно-логические схемы[Текст]:– М.: ВЛАДОС-ПРЕСС, 2003. – 336 с.

Словари:

1. The Oxford Dictionary of New Words. Edited by Elizabeth Knowles with Julia Elliott. - Oxford, New York: Oxford University Press. – 1998. – 357 p.
2. Маковский М.М. Историко-этимологический словарь английского языка. – М.: Издательский дом «Диалог», 1999. – 416 с.
3. Longman Language Activator. The World's First Production Dictionary.–Longman. – 1993. – 1587 p.
4. Longman Dictionary of English Language and Culture/- Longman.-1993 – 1528 p//

Лингвострановедческие словари:

1. Рум А.Р.У. Великобритания: Лингвострановедческий словарь. – М., 1999;
2. Страны Соединённого Королевства: Лингвострановедческий справочник/Сост. Г.Д. Томахин. – М., 1999;
3. Томахин Г.Д. США: Лингвострановедческий словарь. – М., 1999;
4. Томахин Г.Д. США: Лингвострановедческий словарь. – М., 1999;

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.philology.ru
2. <https://owl.english.purdue.edu/> - информация о правилах <http://www.krugosvet.ru/> он-лайн энциклопедия «Кругосвет»
3. <http://www.classes.ru/> - словари различных языков он-лайн
4. английского языка, правильном написании академических и других текстов
5. <http://www.howjsay.com/> - словарь правильного английского произношения
6. www.ted.com/
7. www.EngVid.com/
8. www.essentially-england.com

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся
2. Методические рекомендации по проведению практических занятий по

теоретическим дисциплинам

3. Методические рекомендации к дисциплинам практических курсов

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;

- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;

- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.